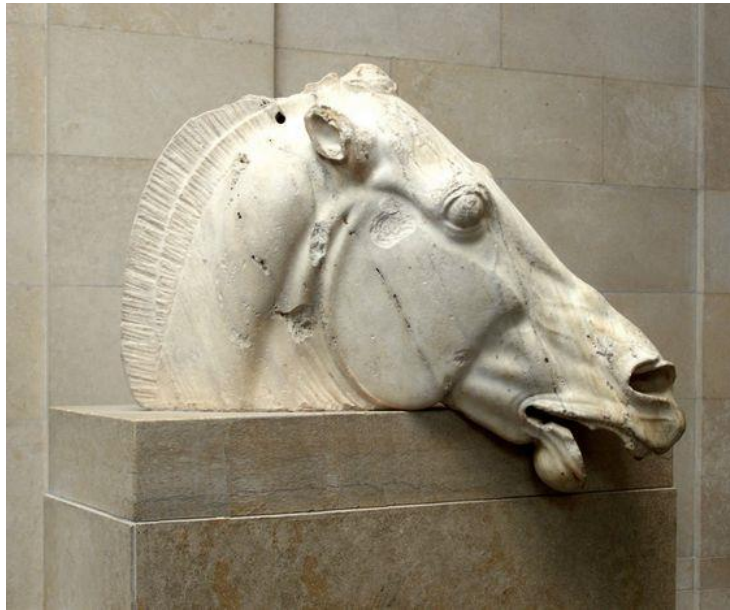


Beginners Greek Term 5 materials



Head of One of the Horses of Selene, Goddess of the Moon, from the East Pediment of the Parthenon

Contents

1. Indefinite clauses; <i>Odyssey</i> 1.1-10; Philodemus Epigram 12	2
2. Final clauses; <i>Odyssey</i> 1. 11-5; Xenophon περὶ Ἱππικῆς 1. 1-2	6
3. Conditional sentences; <i>Odyssey</i> 1. 16-21; Xenophon περὶ Ἱππικῆς 1. 3	8
4. Conditional sentences; <i>Odyssey</i> 1. 22-31; Xenophon περὶ Ἱππικῆς 1. 4	11
5. Conditional sentences; <i>Odyssey</i> 1. 31-39; Xenophon περὶ Ἱππικῆς 1.5	13
6. Conditional sentences; <i>Odyssey</i> 1. 40-3; Xenophon περὶ Ἱππικῆς 6. 13-5; <i>Monostichoi</i> 1-2	15
7. <i>Odyssey</i> 1. 44-50; Herodotus <i>Histories</i> 7.208.1; <i>Monostichoi</i> 3-5	17
8. <i>Odyssey</i> 1. 50-57; Herodotus <i>Histories</i> 7.208.2; <i>Monostichoi</i> 6-7	19
9. <i>Odyssey</i> 1. 57-62; Herodotus <i>Histories</i> 7.208.3; <i>Monostichoi</i> 8-10	21
10. <i>Odyssey</i> 1. 63-7; Herodotus <i>Histories</i> 7.209.1-2	22
Appendix: <i>Odyssey</i> Book 1 vocabulary	23

Meeting 1

1. *Odyssey* Book 1

ἄνδρα μοι ἔννεπε, μοῦσα, πολύτροπον, ὃς μάλα πολλὰ
πλάγχθη, ἐπεὶ Τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπερσεν·
πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω,
πολλὰ δ' ὃ γ' ἐν πόντῳ πάθεν ἄλγεα ὃν κατὰ θυμόν,
ἀρνύμενος ἥν τε ψυχὴν καὶ νόστον ἐταίρων. 5
ἄλλ' οὐδ' ὡς ἐτάρους ἐρρύσατο, ἰέμενός περ·
αὐτῶν γὰρ σφετέρησιν ἀτασθαλίησιν ὄλοντο,
νήπιοι, οἳ κατὰ βοῦς Ὑπερίονος Ἥελίοιο
ἦσθιον· αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀφείλετο νόστιμον ἦμαρ.
τῶν ἀμόθεν γε, θεά, θύγατερ Διός, εἰπέ καὶ ἡμῖν. 10

2. Philodemus Epigram 12

ᾧ ποδός, ᾧ κνήμης, ᾧ τῶν ἀπόλωλα δικαίως
μηρῶν, ᾧ γλουτῶν, ᾧ κτενός, ᾧ λαγόνων,
ᾧ ὤμοιν, ᾧ μαστῶν, ᾧ τοῦ ῥαδινοῖο τραχήλου,
ᾧ χειρῶν, ᾧ τῶν μαίνομαι ὀμματίων,
ᾧ κατατεχνοτάτου κινήματος, ᾧ περιάλλων
γλωττισμῶν, ᾧ τῶν θῦ' ἐμὲ φωναρίων.
εἰ δ' Ὀπικὴ καὶ Φλωρὰ καὶ οὐκ ἄδουσα τὰ Σαπφοῦς,
καὶ Περσεὺς Ἰνδῆς ἠράσατ' Ἀνδρομέδης.

Vocabulary for lines 1-4



ὀμματίων *eyes*
ῥαδινοῖο τραχήλου *slender neck*
ῶμοιν *shoulders*
μαστῶν *breasts*
χειρῶν *hands*
λαγόνων *flanks*
κτενός *pubic area*
γλουτῶν *buttocks*
μηρῶν *thighs*
κνήμης *calf*
ποδός *foot*

Vocabulary for lines 5-8

κατατεχνοτάτου *most wickedly contrived;*
περιάλλων *before all others;*
φωναρίων *voice.*
κινήματος *motion, movement;*
γλωττισμῶν *tongue-kisses;*

The genitive of exclamation

‘What (an) X!’ is expressed by the genitive, with or without the particle ὦ.

Cicero on Philodemus (*In Pisonem* 68-72, 74)

You have of course heard it said that Epicurean philosophers assess the desirability of anything by its capacity to give pleasure - whether rightly or wrongly is no concern of ours, or at any rate not relevant to the present issue - it is, however, a dangerous argument to put before a young man of only moderate intelligence, and one that often leads to disaster. Accordingly, as soon as that stud heard pleasure praised so highly by so great a philosopher, he did not pick and choose; he so stimulated all his pleasurable sensations, and raised such a whinnying to welcome his friend’s arguments, that he plainly thought he had found in the Greek not a professor of ethics but a master of the art of lust. ... Now the Greek of whom I speak is polished not only in philosophy but

also in other accomplishments which Epicureans are said commonly to neglect; he furthermore composes poetry so witty, neat, and elegant, that nothing could be cleverer. Anyone who wishes is at liberty to find fault with him for this; but let him do so gently, not as though with a low and bare-faced rogue, but as with a poor little Greek, a parasite, a poet. (Transl. N. H. Watts, adapted)

[‘The speech in general is full of a scurrility astounding even by the standard of ancient usage; though we cannot but admire the skill with which Cicero contrives to avoid giving offence to Caesar or to Pompey.’]

An account of the scrolls from Philodemus’ library found in the Villa of the Papyri at Herculaneum can be found here: <http://www.bbc.co.uk/news/magazine-25106956>

More uses for the subjunctive mood: 1. Indefinite clauses

(a) *Whoever, whatever*. The subjunctive is used in clauses introduced by a relative pronoun (e.g. ὅς or ὅστις) which does not denote a definite person/thing. In these clauses the modal particle ἄν is placed after the relative pronoun. *E.g.:*

καὶ ὅς ἂν θέλῃ ἐν ὑμῖν εἶναι πρῶτος ἔσται ὑμῶν δοῦλος [Matt. 20.27]
And whoever wishes to be first among you will be your servant.

(b) *Wherever, whenever*. The subjunctive is used in clauses introduced by ὅπου ἄν or ὅταν (ὅτε + ἄν) which do not refer to a definite place or time. *E.g.:*

Ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐάν¹ ἀπέρχῃ. [Luke 9.57]
I shall follow you wherever you go.

(c) *Until (indefinite)*. The subjunctive is used in clauses introduced by ἕως or ἕως ἄν which do not refer to a definite time. *E.g.:*

καὶ πορεύεται ἐπὶ τὸ ἀπολωλὸς ἕως εὔρη αὐτό; [Luke 15.4]
And he goes after what is lost, until he finds it.

¹ Note: in NT ἐάν (strictly εἰ + ἄν) is regularly mistakenly used for ἄν.

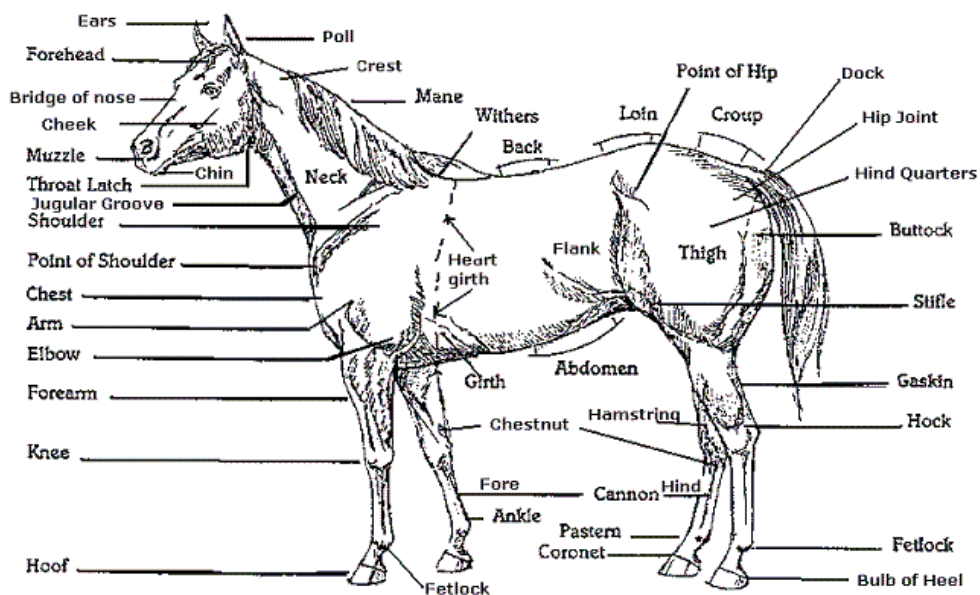
Homework Exercise 1

In each case, identify the subjunctives and their use:

1. ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῆ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν. [Matt. 9.15]
2. ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐὰν κηρυχθῆ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ, λαληθήσεται καὶ ὁ ἐποίησεν αὕτη εἰς μνημόσυνον αὐτῆς. [Matt. 26.13]
3. μακάριοί ἐστε ὅταν ὀνειδίσωσιν ὑμᾶς καὶ διώξωσιν καὶ εἴπωσιν πᾶν πονηρὸν καθ' ὑμῶν ἕνεκεν ἐμοῦ. [Matt. 5.11]
4. μὴ πρὸ καιροῦ τι κρίνετε, ἕως ἂν ἔλθῃ ὁ κύριος [1 Cor. 4.5]
5. Καὶ ὅταν προσεύχησθε, οὐκ ἔσεσθε ὡς οἱ ὑποκριταί. [Matt. 6.5]
6. ὅς γὰρ ἐὰν ἐπαισχυνθῆ με καὶ τοὺς ἐμούς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἀμαρτωλῷ, καὶ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐπαισχυνθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἁγίων. [Mark 8. 38]

ἀπαρθῆ < ἀπαίρω *take away*; νυμφίος *bridegroom*; τότε *then*; νηστεύω *fast*;
κηρυχθῆ < κηρύσσω *announce*; μνημόσυνον *remembrance*; μακάριος *blessed*;
ὀνειδίζω *reproach*; πονηρός *wicked*; ἕνεκεν (+ gen.) *for the sake of*; καιρός (*right*)
time; προσεύχομαι *pray*; ἐπαισχύνομαι *be ashamed at/of*; γενεά *generation*;
μοιχαλὶς *adulteress*; ἀμαρτωλός *sinner*; δόξα *glory*.

Parts of the horse



Meeting 2

1. *Odyssey* Book 1

ἐνθ' ἄλλοι μὲν πάντες, ὅσοι φύγον αἰπὺν ὄλεθρον,
οἴκοι ἔσαν, πόλεμόν τε πεφευγότες ἠδὲ θάλασσαν·
τὸν δ' οἶον νόστου κεχρημένον ἠδὲ γυναικὸς
νύμφη πότνι' ἔρουκε Καλυψὼ δῖα θεάων
ἐν σπέσσι γλαφυροῖσι, λιλαιομένη πόσιν εἶναι.

15

2. Xenophon *περὶ Ἴππικῆς* 1.1-2

πρῶτον δὲ γράψομεν ὡς ἂν τις ἤκιστα ἑξαπατῶτο ἐν ἵππωνίᾳ. τοῦ μὲν τοίνυν ἔτι ἀδαμάστου πώλου δηλον ὅτι τὸ σῶμα δεῖ δοκιμάζειν· τῆς γὰρ ψυχῆς οὐ πάνυ σαφῆ τεκμήρια παρέχεται ὁ μήπω ἀναβαινόμενος. [2] τοῦ γε μὴν σώματος πρῶτόν φαμεν χρῆναι τοὺς πόδας σκοπεῖν. ὥσπερ γὰρ οἰκίας οὐδὲν ὄφελος ἂν εἴη, εἰ τὰ ἄνω πάνυ καλὰ ἔχοι μὴ ὑποκειμένων οἴων δεῖ θεμελίων, οὕτω καὶ ἵππου πολεμιστηρίου οὐδὲν ἂν ὄφελος εἴη, οὐδ' εἰ τᾶλλα πάντα ἀγαθὰ ἔχοι, κακόπους δ' εἴη· οὐδενὶ γὰρ ἂν δύναίτο τῶν ἀγαθῶν χρῆσθαι.

ἑξαπατέω *deceive*; ἵππωνία *horse-buying*; ἀδάμαστος *unsubdued, unbroken*;
δοκιμάζω *make trial of, test, examine*; παρέχομαι *supply, provide*;
χρῆναι *infin. < χρῆ it is necessary*; ὑποκεῖμαι *lie under*; θεμέλιος *a foundations*;
χράομαι *use*



Bronze Horse, c. 750 BCE, Greek Geometric Period.

Homework Exercise 2

More uses for the subjunctive mood: 2. Final (purpose) clauses

Final clauses are introduced by ἵνα or ὅπως 'in order that'. E.g.:

Μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε. [Matt. 7. 1]

Do not judge, so that you be not judged.

In each case, identify the subjunctives and their use:

1. γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν. [Matt. 26. 41]
2. καὶ ἔλθων κατώκησεν εἰς πόλιν λεγομένην Ναζαρέτ, ὅπως πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ τῶν προφητῶν ὅτι Ναζωραῖος κληθήσεται. [Matt. 2.23]
3. καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, Εἰς κρίμα ἐγὼ εἰς τὸν κόσμον τοῦτον ἦλθον, ἵνα οἱ μὴ βλέποντες βλέπωσιν καὶ οἱ βλέποντες τυφλοὶ γένωνται. [John 9.39]
4. καὶ ὅπου ἂν εἰσεπορεύετο εἰς κώμας ἢ εἰς πόλεις ἢ εἰς ἀγρούς ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἐτίθεσαν τοὺς ἀσθενοῦντας, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα κἂν τοῦ κράσπεδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἄψωνται· καὶ ὅσοι ἂν ἤψαντο αὐτοῦ ἐσώζοντο. [Mark 6.56]
5. οὕτως λαμψάτω τὸ φῶς ὑμῶν ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὅπως ἴδωσιν ὑμῶν τὰ καλὰ ἔργα καὶ δοξάσωσιν τὸν πατέρα ὑμῶν τὸν ἐν τοῖς οὐρανοῖς. [Matt. 5.16]
6. καὶ ὁ δράκων ἔστηκεν ἐνώπιον τῆς γυναικὸς τῆς μελλούσης τεκεῖν, ἵνα ὅταν τέκη τὸ τέκνον αὐτῆς καταφάγη. [Revelation 12.4]
7. Λέγω σοι, Πέτρε, οὐ φωνήσει σήμερον ἀλέκτωρ ἕως τρίς με ἀπαρνήσει εἰδέναί. [Luke 22.34]

γρηγορέω *be awake*; πειρασμός *trial, temptation*; κατοικέω *settle, dwell*;
πληρώω *fulfill*; ῥηθὲν *aor. pass. part. < ἐρῶ say*; κληθήσεται *fut. pass. < καλέω call*;
κρίμα *judgment*; βλέπω *see*; τυφλός *blind*; εἰσεπορεύομαι *go into*; κώμη *village*;
ἀσθενέω *be ill*; παρακαλέω *invite*; κἂν = καί + ἂν; κράσπεδον *border, hem*;
ἱμάτιον *tunic*; ἄπτομαι *lay hold of, touch (+ gen.)*; ὅσος *as much (pl. as many)*;
σώζω *save*; φωνέω *give voice*; σήμερον *today*; ἀλέκτωρ *cockerel*; ἀπαρνέω *deny*;
εἰδέναί *inf. < οἶδα know*.

Meeting 3

1. *Odyssey* Book 1

ἀλλ' ὅτε δὴ ἔτος ἦλθε περιπλομένων ἐνιαυτῶν,
τῶ οἱ ἐπεκλώσαντο θεοὶ οἰκόνδε νέεσθαι
εἰς Ἴθάκην, οὐδ' ἔνθα πεφυγμένος ἦεν ἀέθλων
καὶ μετὰ οἴσι φίλοισι. θεοὶ δ' ἐλέαιρον ἅπαντες
νόσφι Ποσειδάωνος· ὁ δ' ἀσπερχῆς μενέαιεν
ἀντιθέω Ὀδυσῆι πάρος ἦν γαῖαν ἰκέσθαι. 20

2. Xenophon περὶ Ἱππικῆς 1.3

[3] πόδας δ' ἂν τις δοκιμάζοι πρῶτον μὲν τοὺς ὄνυχας σκοπῶν· οἱ γὰρ παχεῖς πολὺ τῶν λεπτῶν διαφέρουσιν εἰς εὐποδίαν· ἔπειτα οὐδὲ τοῦτο δεῖ λανθάνειν, πότερον αἱ ὅπλαί εἰσιν ὑψηλαὶ ἢ ταπειναὶ καὶ ἔμπροσθεν καὶ ὀπισθεν ἢ χαμηλαί. αἱ μὲν γὰρ ὑψηλαὶ πόρρω ἀπὸ τοῦ δαπέδου ἔχουσι τὴν χελιδόνα καλουμένην, αἱ δὲ ταπειναὶ ὁμοίως βαίνουσι τῶ τε ἰσχυροτάτῳ καὶ τῶ μαλακωτάτῳ τοῦ ποδός, ὥσπερ οἱ βλαισοὶ τῶν ἀνθρώπων· καὶ τῶ ψόφῳ δὲ ἔφη Σίμων δῆλους εἶναι τοὺς εὐποδας, καλῶς λέγων· ὥσπερ γὰρ κύμβαλον ψοφεῖ πρὸς τὸ δάπεδον ἢ κοίλη ὅπλη.

ὄνυξ (ὄνυχος) *nail, talon, hoof*; παχῆς (παχές) *thick*; λεπτός *thin*; διαφέρω *differ*; λανθάνω *escape the notice*; πότερον *whether*; ὅπλη *hoof*; ὑψηλός *high*; ταπεινός *low*; ἔμπροσθεν *in front*; ὀπισθεν *behind*; χαμηλός *near the ground; low*; πόρρω *far from*; δάπεδον *surface of the earth*; χελιδῶν (χελιδόνος) *swallow; frog (of a horse's hoof)*; ἰσχυρός *strong*; μαλακός *soft*; βλαισός *bandy-legged*; ψόφος *sound, noise*; κοῖλος *hollow*.

Conditional Sentences

Conditional sentences are of the form 'If X, then Y' (or 'Y, if X'). The 'If X' clause is called the *protasis*, the 'Y' clause is called the *apodosis*. Conditional sentences can be classified by:

- (i) whether the protasis states a *particular* or a *general* condition;
- (ii) the *tense* of the protasis;
- (iii) whether there is any implication as to the fulfilment of the protasis.

A. Particular Suppositions

I. Where nothing is implied as to the fulfilment of the protasis.

(a) **Past time:** εἰ + indicative in protasis, indicative in apodosis.

εἰ ταῦτα ἐποίεις, ἠδίκηεις *if you were doing this you were doing wrong*
εἰ ταῦτα ἐποίησας, ἠδίκησας *if you did this you did wrong*
εἰ ταῦτα πεποίηκας, ἠδίκηκας *if you have done this, you have done wrong*

(b) **Present time:** as for past time.

εἰ ταῦτα ποιεῖς, ἀδικεῖς *if you are doing this you are doing wrong*

(c) **Future time:** ἐάν/ἤν/ἄν + subjunctive in protasis, future ind. in apodosis.

ἐάν ταῦτα ποιῆς/ποιήσης, ἀδικήσεις *if you do this, you will do wrong*

[Note: the choice if present/aorist subjunctive depends on whether the action is continuing/repeated/habitual (present subjunctive) or not (aorist subjunctive).]

II. Where it is implied that the protasis is unfulfilled or unlikely to be fulfilled.

(a) **Past time:** εἰ + aorist ind. in protasis, aorist ind. + ἄν in apodosis.

εἰ ταῦτα ἐποίησας, ἠδίκησας ἄν *if you had done this you would have done wrong*

(b) **Present time:** εἰ + imperfect in protasis, imperfect + ἄν in apodosis.

εἰ ταῦτα ἐποίεις, ἠδίκηεις ἄν *if you were doing this you would be doing wrong*

(c) **Future time:** εἰ + optative in protasis, optative + ἄν in apodosis.

εἰ ταῦτα ποιοίης, ἀδικοίης ἄν *if you were to do this, you would be doing wrong*

	Past	Present	Future
Open	εἰ + ind.; ind.	εἰ + ind.; ind.	ἐάν + subj.; fut.ind.
Closed	εἰ + aor; aor. + ἄν	εἰ + impf; impf + ἄν	εἰ + opt.; opt. + ἄν

Note: After εἰ or ἐάν in protasis the negative is μή
 e.g. εἰ μὴ ταῦτα ποιεῖς, ἀδικεῖς *if you aren't doing this, you are doing wrong*

Homework Exercise 3

- (i) Identify the kind of particular conditional sentence;
 (ii) Translate into English.

- (a) εἰ ἦσαν ἄνδρες ἀγαθοί, ὡς σὺ φήης, οὐκ ἄν ποτε ταῦτα ἔπασχον.
 (b) ἐάν τι λάβω, δώσω σοι.
 (c) οὐ πολλὴ ἄν ἀλογία εἴη, εἰ φοβοῖτο τὸν θανατὸν ὁ τοιοῦτος;
 (d) ἐὰν οἱ παῖδες μεθήμονες γένωνται, οἱ γόνης αὐτοῖς ἀχθεσθήσονται.
 (e) εἴ τι ὠφείλησεν, ἔδωκε ἄν.
 (f) ἦν μὴ νικηθῆ, χάριν τοῖς θεοῖς ὠφείλησεις.
 (g) εἰ ἐβρόντησε, καὶ ἤστραψεν.
 (h) εἰ θεοὶ τι δρῶσιν αἰσχρόν, οὐκ εἰσὶν θεοί.
 (i) εἰ μὴ ὑμεῖς ἦλθετε, ἐπορευόμεθα ἄν ἐπὶ βασιλέα.
 (j) εἰ τοῦτο ἔπραξεν, ἐσώθη ἄν.

ὡς *as*; φήης 2.s. < φημί; πάσχω (aor. ἔπαθον) *suffer, experience*; τι *anything*;
 λάβω aor. subj. < λαμβάνω *take, get*; δώσω fut. < δίδωμι; ἀλογία *absurdity*;
 εἴη 3 s. opt. < εἰμί; φοβοῖτο 3 s. opt. < φοβέομαι *fear*; τοιοῦτος *like this*;
 μεθήμωνες (-ονος) *remiss, careless*; γένωνται aor.subj. < γίγνομαι;
 γόνης n. pl. < γόνευσ *parent*; ἀχθεσθήσονται 3 pl. fut. < ἄχθομαι *be annoyed, grieved*;
 ὠφείλω *owe*; νικηθῆ 3 s. aor. pass. subj, < νικάω *win; defeat*; χάρις *thanks, gratitude*;
 βροντέω *thunder*; ἀστράπτω *lighten*; δράω *do*; αἰσχρός *disgraceful, shameful, ugly*;
 πορεύομαι *march, go*; ἔπραξεν aor. < πράττω/ πράσσω (root πραγ-) *do, act*;
 ἐσώθη 3 s. aor. pass. indic. < σώζω *save*.

Meeting 4

1. *Odyssey* Book 1

ἀλλ' ὁ μὲν Αἰθίοπας μετεκίαθε τηλόθ' ἔοντας,
Αἰθίοπας τοὶ διχθὰ δεδαίαται, ἔσχατοι ἀνδρῶν,
οἱ μὲν δυσομένου Ὑπερίονος οἱ δ' ἀνιόντος,
ἀντιῶν ταύρων τε καὶ ἀρνειῶν ἑκατόμβης. 25
ἐνθ' ὃ γ' ἐτέρπετο δαιτὶ παρήμενος· οἱ δὲ δὴ ἄλλοι
Ζηνὸς ἐνὶ μεγάροισιν Ὀλυμπίου ἀθροοὶ ἦσαν.
τοῖσι δὲ μύθων ἤρχε πατήρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε·
μνήσατο γὰρ κατὰ θυμὸν ἀμύμονος Αἰγίσθιοιο,
τόν ῥ' Ἀγαμεμνονίδης τηλεκλυτὸς ἔκταν' Ὀρέστης· 30

2. Xenophon περὶ Ἴππικῆς

1. [4] ἐπεὶ δὲ ἠρξάμεθα ἐντεῦθεν, ταύτη καὶ ἀναβησόμεθα πρὸς τὸ ἄλλο
σῶμα. δεῖ τοίνυν καὶ τὰ ἀνωτέρω μὲν τῶν ὀπλῶν, κατωτέρω δὲ τῶν
κυνηπόδων ὅσῃ μῆτε ἄγαν ὀρθὰ εἶναι ὡσπερ αἰγός· ἀντιτυπώτερα γὰρ
ὄντα κόπτει τε τὸν ἀναβάτην καὶ παραπίμπραται μᾶλλον τὰ τοιαῦτα
σκέλη· οὐδὲ μὴν ἄγαν ταπεινὰ τὰ ὅσῃ δεῖ εἶναι· ψιλοῖντο γὰρ ἂν καὶ
ἐλκοῖντο οἱ κυνήποδες εἴτ' ἐν βῶλοισι εἴτ' ἐν λίθοις ἐλαύνοιτο ὁ ἵππος.

ἠρξάμεθα < ἄρχομαι begin; ἐντεῦθεν hence, from there;
τοίνυν therefore, accordingly; ἀνωτέρω upwards; κατωτέρω downwards;
κυνήποδες fetlocks; ὅστέον bone; ἄγαν very much; αἶξ (αἰγός) goat;
ἀντιτυπώτερος striking against (the ground?) more κόπτω strike, beat, knock;
ἀναβάτης rider; παραπίμπραμαι become inflamed; σκέλος (σκέλους) leg;
μὴν truly; ψιλόω strip bare; ἐλκόω wound, lacerate; βῶλος clod; ἐλαύνω drive

Homework Exercise 4

- (i) Identify the kind of particular conditional sentence;
(ii) Translate into English.

- (a) ἐὰν μνησθῶ τὰ ἔπη, ἐγὼ σοι φράσω. [Plato *Ion* 537a2]
(b) ἀλλ' ἐξιχνεύσουσίν σε, κὰν ἔλθῃς λάθρα. [Euripides *Bacchae* 817]
(c) ὥστ', εἰ παρῆσθα, τὸν θεὸν τὸν νῦν ψέγεις
εὐχαῖσιν ἄν μετῆλθες εἰσίδων τάδε. [Euripides *Bacchae* 712]
(d) πῶς οὖν ἐσκοποῦμεν ἄν, εἰ ἐβουλόμεθα σκέψασθαι τις ἡμῶν περὶ
ἀγωνίαν τεχνικώτατος; [Plato *Laches* 185]
(e) εἰ δ' αὐτὸν εἴσω τῆσδε λήψομαι¹ στέγης,
παύσω κτυποῦντα θύρσον. [Euripides *Bacchae* 239]
(f) εἰ μὴ σε γῆρας πολιὸν ἐξερρύετο,
καθῆσ' ἄν ἐν Βάκχαισι δέσμιος μέσαις. [Euripides *Bacchae* 258]

¹The future indicative in protasis denotes a *threat*

μνησθῶ 1 s. aor. pass. subj. < μιμνήσκω *remind*; pass. *be reminded, remember*;
ἔπη pl. < ἔπος *word; line of poetry*; φράζω *show; tell*; ἐξιχνεύω *track down*;
λάθρα (adv.) *secretly*; ὥστε *so that*; παρῆσθα 2 s. imperf. < πάρεμι *be present*;
ψέγω *find fault with*; εὐχαῖσιν dat. pl. < εὐχή *prayer*;
μετῆλθες aor. < μετέρχομαι *go after, follow*; εἰσίδων aor. part. < εἰσοράω *look at, see*;
σκοπέω *look at, examine*; βούλομαι *wish*;
σκέψασθαι aor. mid. inf. < σκέπτομαι *examine, consider*; ἀγωνία *contest*;
τεχνικώτατος superlative < τεχνικός *skilled*; εἴσω *inside (+ gen.)*;
λήψομαι fut. < λαμβάνω *seize, catch*; στέγη pl. < τὸ στέγος *roof*;
κτυπέω *strike, knock*; θύρσος *wand*; τὸ γῆρας *old age*;
πολιός *gray, grizzled*; ἐξερρύετο 3 s. aor. < ἐκρύομαι *protect*;
καθῆσο 2 s. imperf. < καθῆμαι *be seated*; δέσμιος *prisoner*; μέσος *middle*.

Meeting 5

1. *Odyssey* Book 1

τοῦ ὅ γ' ἐπιμνησθεὶς ἔπε' ἀθανάτοισι μετηύδα·
“ὦ πόποι, οἷον δὴ νυ θεοὺς βροτοὶ αἰτιόωνται·
ἐξ ἡμέων γάρ φασι κάκ' ἔμμεναι, οἱ δὲ καὶ αὐτοὶ
σφῆσιν ἀτασθαλίησιν ὑπὲρ μόρον ἄλγε' ἔχουσιν,
ὥς καὶ νῦν Αἴγισθος ὑπὲρ μόρον Ἀτρεΐδαο
γῆμ' ἄλοχον μνηστήν, τὸν δ' ἔκτανε νοστήσαντα,
εἰδὼς αἰπὺν ὄλεθρον, ἐπεὶ πρό οἱ εἶπομεν ἡμεῖς,
Ἑρμείαν πέμψαντες, εὐσκοπον ἀργεῖφόντην,
μήτ' αὐτὸν κτείνειν μήτε μνάσθαι ἄκοιτιν·

35

2. Xenophon περὶ Ἴππικῆς

[5] τῶν γε μὴν κνημῶν τὰ ὀστᾶ παχέα χρὴ εἶναι· ταῦτα γὰρ ἐστὶ στήριγγες τοῦ σώματος· οὐ μέντοι φλεψί γε οὐδὲ σαρξὶ παχέα· εἰ δὲ μή, ὅταν ἐν σκληροῖς ἐλαύνηται, ἀνάγκη αἵματος ταῦτα πληροῦσθαι καὶ κρισσοῦς γίγνεσθαι, καὶ παχύνεσθαι μὲν τὰ σκέλη, ἀφίστασθαι δὲ τὸ δέρμα. χαλῶντος δὲ τούτου πολλάκις καὶ ἡ περόνη² ἀποστᾶσα χωλὸν ἀπέδειξε τὸν ἵππον.

στήριγξ (στήριγγος) support, prop; μέντοι however; φλέψ (φλεβός) vein; σκληρός rough; πληρόω make full; κρισσός knot; varicose vein; παχύνω thicken; ἀφίσταμαι fall away; χαλάω slacken, loosen; πολλάκις many times, often; περόνη pin; fibula; χωλός lame; ἀπέδειξε aor. < ἀποδείκνυμι show as; prove.

² The Greek word means the fibula in man, but the fibula, of course, is no part of the shank in the horse. Morgan rightly says that X. writes throughout of the horse as he appears outwardly, and not of the skeleton (with which he was unacquainted), and that the allusion is to the back sinew of the shin.

Homework Exercise 5

- (i) Identify the kind of particular conditional sentence;
(ii) Translate into English.

- (a) ἐπειδὴν πρὸς τῇ καρδίᾳ γένηται αὐτῷ, τότε οἰχήσεται. [Plato *Phaedo* 118a3]
- (b) θάπτομεν δέ σε τίνα τρόπον; Ὅπως ἂν, ἔφη, βούλησθε, ἐάνπερ γε λάβητέ με καὶ μὴ ἐκφύγω ὑμᾶς. [Plato *Phaedo* 115c3]
- (c) κἀγὼ τ' ἂν ἐζῶν καὶ σὺ τὸν λοιπὸν χρόνον,
κούκ ἂν μονωθεὶς σῆς δάμαρτος ἔστενες
καὶ παῖδας ὠρφάνευες.² [Euripides *Alcestis* 295]
- (d) οὐκοῦν, ἦ δ' ὅς, καὶ σὺ ἂν³ τῶν σεαυτῶν κτημάτων εἴ τι αὐτὸ ἑαυτὸ
ἀποκτεινύοι, μὴ σημανοντός σου ὅτι βούλει αὐτὸ τεθνάναι, χαλεπαίνεις
ἂν³ αὐτῷ καί, εἴ τινα ἔχοις τιμωρίαν, τιμωροῖο ἂν; [Plato *Phaedo* 62c1]

ἐπειδὴν = ἐπει + δὴ + ἂν; οἰχήσεται 3 s. fut. < οἶχομαι *be gone*; θάπτω *bury*;
τρόπος *way, manner*; ὅπως *however*; ἐάνπερ = ἐάν + περ; γε *at any rate*;
ἐκφύγω 1 s. aor. subj. < ἐκφεύγω *escape*; κἀγὼ = καὶ + ἐγώ
ἐζῶν < ἐζάων 1 s. imperf. < ζάω *live*; λοιπός *remaining*; κούκ = καὶ + οὐκ
μονωθεὶς n. s. aor. pass. part. < μονῶ *make single*; (pass. *be left alone*);
δάμαρτος gen. s. < δάμαρ *wife*; στένω *groan*; ὠρφανεύω *take care of orphans*;
οὐκοῦν *therefore; so then*; ἦ δ' ὅς *he said* (< ἡμί = φημί) κτήμα *possession*;
ἀποκτεινύοι 3 s. opt. < ἀποκτείνυμι = ἀποκτείνω *kill*;
σημανοντός gen. s. aor. part. < σημαίνω *make a sign; indicate*;
τεθνάναι perf. infin. < θνήσκω *die*; χαλεπαίνω *be angry*;
τιμωρία *vengeance; punishment*; τιμωροῖο 2 s. opt. < τιμωρέω *take vengeance; punish*;

² ἂν with past tenses of the indicative is called the *potential indicative*, and expresses what would or could have happened under some (unspecified or implied) unfulfilled circumstances. (Similarly ἂν with the optative – the *potential optative* – expresses a future action as dependent on circumstances or conditions.)

³ In a long apodosis ἂν may be used twice (or even three times) with the same verb.

Meeting 6

1. *Odyssey* Book 1

ἐκ γὰρ Ὀρέσταο τίσις ἔσσεται Ἀτρεΐδαο, 40
ὀππότη' ἂν ἠβήσῃ τε καὶ ἤς ἰμείρεται αἴης.
ὥς ἔφαθ' Ἑρμείας, ἀλλ' οὐ φρένας Αἰγίσθοιο
πεῖθ' ἀγαθὰ φρονέων· νῦν δ' ἀθρόα πάντ' ἀπέτισεν."

2. Xenophon περὶ Ἱππικῆς

6. [13] τὸ δὲ μήποτε σὺν ὀργῇ ἵππῳ προσφέρεσθαι, ἐν τούτῳ καὶ δίδαγμα καὶ ἔθισμα πρὸς ἵππον ἄριστον. ἀπρονόητον γὰρ ἡ ὀργή, ὥστε πολλάκις ἐξεργάζεται ὧν μεταμέλειν ἀνάγκη. [14] καὶ ὅταν δὲ ὑποπτεύσας τι ὁ ἵππος μὴ θέλῃ πρὸς τούτῳ προσιέναι, διδάσκειν δεῖ ὅτι οὐ δεινὸν ἐστὶ μάλιστα μὲν οὖν ἵππῳ εὐκαρδίῳ, εἰ δὲ μὴ, ἀπτόμενον αὐτὸν τοῦ δεινοῦ δοκοῦντος εἶναι καὶ τὸν ἵππον πρᾶως προσάγοντα. [15] οἱ δὲ πληγαῖς ἀναγκάζοντες ἔτι πλείω φόβον παρέχουσιν· οἴονται γὰρ οἱ ἵπποι, ὅταν τι χαλεπὸν πάσχουσιν ἐν τῷ τοιούτῳ, καὶ τούτου τὰ ὑποπτευόμενα αἷτια εἶναι.

ὀργή anger; προσφέρω bring to; mid.: come near to; δίδαγμα lesson, instruction;
ἔθισμα custom, habit; ἀπρονόητος unpremeditated;
ἐξεργάζομαι accomplish, perform; μεταμέλομαι regret; ἀνάγκη necessity
(ἀνάγκη ἐστὶ it is necessary); ὑποπτεύω be suspicious;
προσιέναι inf. < προσέρχομαι; εὐκάρδιος stout-hearted;
ἄπτομαι touch, lay hold of (+ gen.); δοκέω seem; think; πρᾶως gently, mildly;
πληγή blow, stroke; ἀναγκάζω compel; ἔτι yet, still;
πλείω (< πλείονα) acc. s. masc. < πλείων more; παρέχω provide; οἴομαι think;
χαλεπός difficult; αἷτιος culpable, responsible.

3. Menander *Monostichoi*

1. Ἄνθρωπον ὄντα δεῖ φρονεῖν τάνθρώπινα.
2. Ἀναφαίρετον κτῆμ' ἐστὶ παιδεία βροτοῖς.

(see <http://www.letsreadgreek.com/menander/> for more on the *Monostichoi*.)

Conditional Sentences B. General Suppositions

Here the protasis refers in a general way to a particular class of acts, while the apodosis expresses a customary or repeated action or a general truth in present or past time.

Compare (i) *if she slept, she was refreshed* (particular supposition) with (ii) *if (ever) she slept, she was (always) refreshed* (general supposition).

The construction for general suppositions differs only in the cases in class I. (a) and (b), i.e. past and present suppositions with nothing implied.

I. (a) Past time: εἰ + optative in protasis, imperfect indicative (or any other form expressing past repetition) in apodosis.

e.g. ἀλλ' εἴ τι μὴ φέροιμεν, ὄτρυνεν φέρειν *but if we didn't bring something, he would order us to bring it.*

I. (b) Present time: ἐάν + subjunctive in protasis, present indicative (or other form expressing present repetition) in apodosis.

e.g. ἤν ἐγγύς ἔλθῃ θάνατος, οὐδεὶς βούλεται θνήσκειν *if (ever) death comes near, nobody is (ever) willing to die.*

Homework Exercise 6

(i) Identify the kind of conditional sentence;

(ii) Translate into English.

- (a) εἰ λύοιμεν τοὺς ἵππους, ἔφευγον.
- (b) ἐὰν λύωμεν τοὺς ἵππους, φεύγουσιν.
- (c) ἤν λύῃ τοὺς ἵππους, φεύζονται.
- (d) εἰ ἔλυσε τοὺς ἵππους, ἔφυγον.
- (e) εἰ ἔλυσε τοὺς ἵππους, ἔφυγον ἄν.
- (f) εἰ ἔλυε τοὺς ἵππους, ἔφευγον ἄν.
- (g) ἐὰν βούλῃ πίνειν, ὕδωρ παρέχω.
- (h) ἐὰν βούλῃ πίνειν, ὕδωρ παρασχίσω.
- (i) εἰ ἐβουλήθη πίνειν, παρέσχον ἄν ὕδωρ.
- (j) εἰ βούλοιο πίνειν, παρέχοιμι ἄν ὕδωρ.

φεύγω *flee* (aor. ἔφυγον; fut. φεύξομαι); βούλομαι *wish* (aor. ἐβουλήθην)
παρέχω *supply, provide* (aor. παρέσχον; fut. παρασχίσω)

Meeting 7

1. *Odyssey* Book 1

τὸν δ' ἠμείβετ' ἔπειτα θεά, γλαυκῶπις Ἀθήνη·
“ὦ πάτερ ἡμέτερε Κρονίδη, ὕπατε κρειόντων, 45
καὶ λίην κεῖνός γε εὐοικότι κεῖται ὀλέθρῳ·
ὡς ἀπόλοιτο καὶ ἄλλος, ὅτις τοιαῦτά γε ῥέζοι·
ἀλλὰ μοι ἀμφ' Ὀδυσῆι δαΐφροني δαίεται ἦτορ,
δυσμῶρῳ, ὃς δὴ δηθὰ φίλων ἀπο πῆματα πάσχει
νήσῳ ἐν ἀμφιρῦτῃ, ὅθι τ' ὀμφαλός ἐστι θαλάσσης. 50

2. Herodotus: Thermopylae

ταῦτα βουλευομένων σφέων, ἔπεμπε Ξέρξης κατάσκοπον
ἵππεά ιδέσθαι ὀκόσοι εἰσὶ καὶ ὅ τι ποιέοιεν. ἀκηκόεε δὲ ἔτι ἐὼν
ἐν Θεσσαλίῃ ὡς ἀλισμένη εἶη ταύτη στρατιῇ ὀλίγη, καὶ τοὺς
ἡγεμόνας ὡς εἶψαν Λακεδαιμόνιοί τε καὶ Λεωνίδης ἐὼν γένος
Ἡρακλείδης. [*Histories* 7. 208.1]

βουλεύω *deliberate*; κατάσκοπος *look-out, spy*; ἵππεύς *cavalryman*;
ὀκόσοι = Att. ὀπόσοι; ποιέοιεν 3 pl. opt. < ποιέω ἀκηκόεε 3 s. plup. Act. < ἀκούω
ἀλίζω *gather, assemble*;

3. Menander *Monostichoi*

3. Ἄει τὸ λυποῦν ἐκδίωκε τοῦ βίου.
4. Ἀθάνατον ἔχθραν μὴ φύλαττε θνητὸς ὤν.
5. Ἄ ψέγομεν ἡμεῖς, ταῦτα μὴ μιμώμεθα.

Homework Exercise 7

Translate into English:

1 *The wolf and the crane*

ὁ δὲ λύκος ὀστέον ἐν τῷ λαιμῷ ἔχων ἐπνίγετο.
μεταπεμψάμενος οὖν τὴν γέρανον, ἢ αὐχένα μακρὸν ἔχει,
ἤτησε τὸ ὀστέον ἐξαιρεῖν. “καὶ τοῦτο ποιήσασα” ἔφη “καλὸν
ἄθλον δέξῃ.” ἢ οὖν γέρανος ἐξείλε τὸ ὀστέον. ἔπειτα δὲ
5 ἤτησε τὸ ἄθλον. ἀλλὰ ὁ λύκος γελάσματι εἶπεν “ἀχάριστος
εἶ, ὦ γέρανε, διότι καλὸν ἄθλον ἤδη ἔχεις. ἐγὼ μὲν γὰρ τὴν
σὴν κεφαλὴν ἐν τῷ στόματι εἶχον· σὺ δὲ ἀσφαλῶς ἀπήλθες.”

Vocabulary

λύκος -ου, ὁ	wolf
ὀστέον -ου, τό	bone
λαιμός -οῦ, ὁ	throat, gullet
πνίγομαι	I choke
2 μεταπέμπομαι	
αορ μετεπεμψάμην	I send for
γέρανος -ου, ἢ	crane (<i>wading bird</i>)
αὐχὴν -ένος, ὁ	neck
μακρός -ά -όν	long
5 γέλασμα -ατος, τό	laugh
ἀχάριστος -ον	ungrateful
στόμα -ατος, τό	mouth
ἀσφαλῶς	safely

Meeting 8

1. *Odyssey* Book 1

νήσος δενδρήεσσα, θεὰ δ' ἐν δώματα ναίει,
Ἄτλαντος θυγάτηρ ὀλοόφρονος, ὅς τε θαλάσσης
πάσης βένθεα οἶδεν, ἔχει δέ τε κίονας αὐτὸς
μακράς, αἱ γαῖάν τε καὶ οὐρανὸν ἀμφὶς ἔχουσιν.
τοῦ θυγάτηρ δύστηνον ὀδυρόμενον κατερούκει,
αἰεὶ δὲ μαλακοῖσι καὶ αἰμυλίοισι λόγοισιν
θέλγει, ὅπως Ἰθάκης ἐπιλήσεται

55

2. Herodotus: Thermopylae

ὥς δὲ προσήλασε ὁ ἵππεὺς πρὸς τὸ στρατόπεδον, ἐθηεῖτό τε καὶ
κατώρα πᾶν μὲν οὐδὲ τὸ στρατόπεδον · τοὺς γὰρ ἔσω τεταγμένους
τοῦ τείχεος, τὸ ἀνορθώσαντες εἶχον ἐν φυλακῇ, οὐκ οἶά τε ἦν
κατιδέσθαι · ὁ δὲ τοὺς ἔξω ἐμάνθανε, τοῖσι πρὸ τοῦ τείχεος τὰ
ὄπλα ἔκειτο · ἔτυχον δὲ τοῦτον τὸν χρόνον Λακεδαιμόνιοι ἔξω
τεταγμένοι. [*Histories* 7. 208.2]

προσήλασε 3 s. aor. < προσελαύνω *drive towards*;

ἐθηεῖτο 3 s. imperf. < θεάομαι *gaze at, observe*;

κατώρα 3 s. imperf. < καθοράω *see distinctly*; ἔσω *within*;

τεταγμένους part. < τάσσω *array*; τείχεος gen. s. < τεῖχος *wall*;

ἀνορθώω *set upright again; rebuild*

οἶός τε εἰμί + infin. *I am able to* (lit. 'I am such as to ...')

κατιδέσθαι aor. pass. inf. < καθοράω; τοῖσι relative pronoun (= Att. οἷς)

ἔκειτο imperf. < κείμαι *lie*; ἔτυχον 3 pl. aor. < τυγχάνω + part. *chance to be*

3. Menander *Monostichoi*

6. Ἄπαν τὸ κέρδος ἄδικον ὃν φέρει βλάβην.

7. Ἄπαντα καιρῷ χάριν ἔχει τρυγώμενα.

Homework Exercise 8

Translate into English:

5 *The boy and the wolf*

παῖς τις ἐφύλασσε πρόβατα ἐν τοῖς ἀγροῖς ἔξω τῆς πόλεως. παίζειν δὲ βουλόμενος, βοῆ ἤγγειλε τοῖς πολίταις “ὦ πολῖται, ὡς τάχιστα βοηθεῖτε. λύκος γὰρ ἐγγύς ἐστι καὶ τὰ πρόβατα διώκει.” οἱ οὖν πολῖται, ταῦτα ἀκούσαντες, ταχέως ἐκ τῆς πόλεως ἐξῆλθον. ἀφικόμενοι δὲ πρὸς τοὺς ἀγρούς, οὐδένα λύκον ἤυρον. εἶπον οὖν τῷ παιδί “ποῦ ἐστὶν ὁ λύκος;” ὁ δὲ παῖς, μετὰ τῶν προβάτων καθίζων, γελάσματος μόνου ἀπεκρίνατο. καὶ οἱ πολῖται ὀργισθέντες ἀπῆλθον. ὕστερον δὲ ὁ λύκος ὄντως προσέβη. ὁ οὖν παῖς, ὥσπερ καὶ πρότερον, βοῆ ἤγγειλεν “λύκος τὰ πρόβατα βλάπτει.” ἀλλὰ οἱ πολῖται οὐκ ἤλθον· ἐνόμιζον γὰρ τὸν παῖδα αὐθις παίζειν. ὁ οὖν λύκος ἀπέκτεινε τὰ πρόβατα καὶ τὸν παῖδα αὐτόν.

Vocabulary

φυλάσσω	I guard, I look after
πρόβατα -ων, τά	sheep
ἔξω	outside (+ gen)
παίζω	I play a trick
3 λύκος -ου, ὁ	wolf
ἐγγύς	nearby
γέλασμα -ατος, τό	laugh
ὄντως	really, in fact
ὥσπερ	just as

Meeting 9

1. *Odyssey* Book 1

αὐτὰρ Ὀδυσσεύς,

ἰέμενος καὶ καπνὸν ἀποθρόσκοντα νοῆσαι

ἥς γαίης, θανέειν ἰμείρεται. οὐδέ νυ σοί περ

ἐντρέπεται φίλον ἦτορ, Ὀλύμπιε. οὐ νύ τ' Ὀδυσσεύς 60

Ἀργείων παρὰ νηυσὶ χαρίζετο ἱερὰ ῥέζων

Τροίη ἐν εὐρείῃ; τί νύ οἱ τόσον ᾠδύσαο, Ζεῦ;"

2. Herodotus: Thermopylae

τοὺς μὲν δὴ ὥρα γυμναζομένους τῶν ἀνδρῶν, τοὺς δὲ τὰς
κόμας κτενίζομένους. ταῦτα δὴ θεώμενος ἐθώμαζε καὶ τὸ
πλήθος ἐμάνθανε. μαθὼν δὲ πάντα ἀτρεκέως ἀπήλαυνε ὀπίσω
κατ' ἡσυχίην · οὔτε γὰρ τις ἐδίωκε ἀλογίης τε ἐνεκύρησε
πολλῆς · ἀπελθὼν τε ἔλεγε πρὸς Ξέρξην τὰ περ ὀπώπεε πάντα.

[*Histories* 7. 208.3]

οἱ μὲν τῶν X *some of the Xs ...* οἱ δὲ *while others*; ὥρα 3 s. imperf. < ὀράω
γυμνάζω *train naked*; κόμη *hair of the head*; κτενίζω *comb*;
θεώμενος *contracted* < θεαόμενος; θωμάζω Ion. for Att. Θαυμάζω *marvel*;
ἀτρεκέως adv. < ἀτρεκής *precise*; ἀπήλαυνε 3 s. imperf. < ἀπελαύνω *ride away*;
ὀπίσω *backwards*; ἡσυχίη *quiet* (κατ' ἡσυχίην *at leisure*); ἀλογίη *lack of regard*;
ἐνεκύρησε 3 s. aor. < ἐγκύρω *meet with*; τὰ περ = Att. ἅπερ *just the things which*;
ὀπώπεε 3 s. pluperf. < ὀράω.

3. Menander *Monostichoi*

8 Ἄνθρωπος ὦν μέμνησο τῆς κοινῆς τύχης.

9 Ἄδικον τὸ λυπεῖν τοὺς φίλους ἐκουσίως.

10 Ἀχάριστος, ὅστις εὖ παθῶν ἀμνημονεῖ.

Meeting 10

1. *Odyssey* Book 1

τὴν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη νεφεληγερέτα Ζεὺς·
“τέκνον ἐμόν, ποῖόν σε ἔπος φύγεν ἕρκος ὀδόντων.
πῶς ἂν ἔπειτ' Ὀδυσῆος ἐγὼ θείοιο λαθοίμην,
ὅς περὶ μὲν νόον ἐστὶ βροτῶν, περὶ δ' ἰρὰ θεοῖσιν
ἀθανάτοισιν ἔδωκε, τοὶ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν;

65

2. Herodotus: Thermopylae

ἀκούων δὲ Ξέρξης οὐκ εἶχε συμβαλέσθαι τὸ ἐόν, ὅτι
παρασκευάζοντο ὡς ἀπολεόμενοι τε καὶ ἀπολέοντες κατὰ
δύναμιν· ἀλλ' αὐτῷ γελοῖα γὰρ ἐφαίνοντο ποιέειν,
μετεπέμψατο Δημάρητον τὸν Ἀρίστωνος ἐόντα ἐν τῷ
στρατοπέδῳ· [2] ἀπικόμενον δέ μιν εἰρώτα Ξέρξης ἕκαστα
τούτων, ἐθέλων μαθεῖν τὸ ποιούμενον πρὸς τῶν Λακεδαιμονίων.
ὁ δὲ εἶπε Ἦκουσας μὲν καὶ πρότερόν μευ, εὔτε ὀρμῶμεν ἐπὶ τὴν
Ἑλλάδα, περὶ τῶν ἀνδρῶν τούτων, ἀκούσας δὲ γέλωτά με ἔθει
λέγοντα τῇ περ ὥρων ἐκβησόμενα πρήγματα ταῦτα· ἐμοὶ γὰρ
τὴν ἀληθείην ἀσκέειν ἀντία σεῦ βασιλεῦ ἀγὼν μέγιστος ἐστί.'
[*Histories* 7. 209.1-2]

ἔχω + infin. *I can X*

συμβαλέσθαι aor. mid. infin. < συμβάλλω *throw together*; mid. *understand*;

ἐόν neut. part. < εἰμί = Att. ὄν

παρασκευάζοντο 3 pl. opt. mid. < παρασκευάζω *prepare* (mid. *prepare oneself*);

ὡς *as*; ἀπολεόμενοι fut. mid. part. < ἀπόλλυμι *kill* (mid. *perish*);

ἀπολέοντες fut. act. part. < ἀπόλλυμι; κατὰ δύναμιν *as best they could*;

γέλοιος *laughable*; μεταπέμπω *send for*;

ἀπικόμενον Ionic aor. part. < ἀφικνέομαι *arrive at, come to*;

εἰρώτα 3 s. imperf. < ἐρωτάω *ask*; εὔτε *when*; ὀρμῶμεν 1 pl. imperf. < ὀρμάω *start*;

γέλωτά acc. s. < γέλως *laughter; food for laughter*; ἔθει 2 s. imperf. mid. < τίθημι;

ὥρων 1 s. imperf. < ὀράω; ἐκβησόμενα fut. mid. part. < *turn out*; ἀσκέω *practise*.

Odyssey 1 vocabulary

A

ἀγαθός, good
ἄγμαι, to wonder, be astonished
ἀγγελία, a message, tidings, news
ἄγε, come! come on! well!
ἀγήνωρ, manly, courageous, heroic
ἀγορά, an assembly of the people
ἀγορεύω, to speak in the assembly,
harangue, speak
ἀγορήνδε, to the Assembly or market
ἀγρέω, to capture, seize
ἄγριος, living in the fields
ἀγρός, fields, lands
ἄγχι, near, nigh, close by
ἀγχίαλος, near the sea
ἄγω, to lead or carry, to convey, bring
ἀδέω, to be sated
ἀδινός, close-packed
ἀεί, always, for ever
ἀείδω, to sing
ἀείρω, to lift, heave, raise up
ἀέκητι, against one's will
ἀέκων, against one's will, unwilling
ἄθανατος, undying, immortal
ἄθλον, the prize of contest
ἄθλος, a contest for a prize
ἄθρόος, in crowds or masses, crowded
together
αἰδοῖος, regarded with reverence, august,
venerable
Αἰθίοψ, burnt-face
αἶθω, to light up, kindle
αἶθων, fiery, burning, blazing
αἰμύλος, flattering, wheedling, wily
αἰνός, dread, dire, grim
αιπύς, high and steep, lofty
αἰρέω, to take with the hand, grasp
αἶρω, to take up, raise, lift up
αἰσσω, to move with a quick shooting
motion, to shoot, dart, glance
ἄιστος, not to be seen, unseen
αἰσχος, shame, disgrace
αἰτιάομαι, to charge, accuse, censure,
blame
αἴτιος, to blame, blameworthy, culpable
αἶψα, quick, with speed, on a sudden
ἀκαχμένος, sharpened
ἀκλείης, without fame, inglorious, unsung
ἄκοιτις, a spouse, wife

ἀκούω, to hear
ἀλαόω, to blind
ἄλαστος, not to be forgotten, insufferable,
unceasing
ἀλγέω, to feel bodily pain, suffer
ἄλγος, pain
ἀλεγύνω, to care for, furnish
ἄλεινω, to avoid, shun
ἄλκιμος, strong, stout
ἄλλά, otherwise, but
ἄλλήλων, of one another, to one another,
ἄλλόθροος, speaking a strange tongue
ἄλλος, another, one besides
ἄλλοτριος, of or belonging to another
ἄλοχος, a bedfellow, spouse, wife
ἄλς, a lump of salt
ἀλφειστής, working for one's daily bread,
laborious, enterprising
ἄλωή, a threshing-floor
ἄμα, at once, at the same time
ἄμβρόσιος, immortal
ἀμείβω, to change, exchange
ἀμείνων, better, abler, stronger, braver
ἀμόθεν, from some place or other, from
what source soever
ἀμοιβή, a requital, recompense,
compensation, return, payment
ἀμύμων, blameless, noble, excellent
ἀμφαδόν, openly, without disguise
ἀμφί, on both sides
ἀμφίαλος, sea-girt
ἀμφιπέλομαι, to float around
ἀμφίπολος, busied about, busy
ἀμφίρυστος, flowed around, sea-girt
ἀμφίς, on or at both sides
ἀνά, up, upon
ἀναβαίνω, to go up, mount, to go up to
ἀναβάλλω, to throw or toss up
ἀναγιγνώσκω, to know well, know
certainly
ἀνάγκη, force, constraint, necessity
ἀνάθημα, a votive offering set up
ἀναιδής, shameless
ἀνακρεμάννυμι, to hang up on
ἄναξ, a lord, master
ἀνάπτω, to make fast on or to
ἀνάσσω, to be lord, master, owner, to rule
ἀνατίθημι, to lay upon
ἀνδροφόνος, man-slaying
ἀνδρόω, to rear up into manhood

ἀνειμι, to go up
 ἀνείρω, to fasten on or to, to string
 ἄνεμος, wind
 ἀνερείπομαι, to snatch up and carry off
 ἀνέρομαι, to enquire of, question
 ἀνέρχομαι, to go up
 ἀνήρ, a man
 ἄνθρωπος, man
 ἀνιάομαι, to cure again, repair
 ἀνιάω, to grieve, distress
 ἀνοπαῖα, unseen
 ἄντα, over against, face to face
 ἀντάω, to come opposite to, meet face to face, meet with
 ἀντιάζω, to meet face to face
 ἀντιάω, to go for the purpose of meeting
 ἀντίθεος, equal to the gods, godlike
 ἀντιθέω, to run against
 ἀντίος, set against
 ἄνωγα, to command, order
 ἄξιος, weighing as much, of like value, worth as much as
 ἀοιδή, song, a singing
 ἀοιδός, a singer, minstrel, bard
 ἀπαμείβομαι, to reply, answer
 ἀπάνευθε, afar off, far away
 ἅπας, quite all, the whole
 ἀπεῖπον, to speak out, tell out, declare
 ἀπηλεγέως, without caring for anything, reckless of consequences, bluntly
 ἀπό, from, away from. c. gen.
 ἀποβαίνω, to step off from
 ἀποίχομαι, to be gone away, to be far from
 ἀπόλλυμι, to destroy utterly, kill, slay
 ἀποπαύω, to stop or hinder from, make to cease from
 ἀπορραίω, to bereave
 ἀποτίνω, to pay back, repay, return
 ἄποτμος, unhappy, ill-starred
 ἄπυστος, not heard of
 ἀπωθέω, to thrust away, push back
 ἀράομαι, to pray to
 ἀραρίσκω, to join, join together, fasten
 Ἀργεῖος, of or from Argos, Argive
 Ἀργειφόντης, slayer of Argus
 ἀργύρεος, silver, of silver
 ἄρδω, to water
 ἀριστάω, to take breakfast or luncheon
 ἄριστος, best
 ἀρνειός, a young ram or wether
 ἀρνέομαι, to deny, disown

ἄρνημαι, to receive for oneself, reap, win, gain, earn
 ἄρουρα, tilled or arable land, seed-land, cornland
 ἄρόω, to plough
 Ἄρπυιαι, the snatchers
 ἀρτύνω, to arrange, prepare, devise
 ἀρχή, a beginning, origin, first cause
 ἄρχω, to be first
 ἀσκελής, dried up, withered
 ἀσκέω, to work curiously, form by art, fashion
 ἀσπερχές, hastily, hotly, vehemently
 ἀσπίς, a round shield
 ἄστυ, a city, town
 ἀσχαλάω, to be distressed, grieved
 ἀτάρ, but, yet
 ἀτασθαλία, presumptuous sin, recklessness, arrogance
 ἀτρεκής, real, genuine
 ἀτύγετος, yielding no harvest, unfruitful
 αὖ, again, in turn
 αὐδάω, to utter sounds, speak
 αὐδή, the human voice, speech
 αὐθις, back, back again
 αὐλειος, of or belonging to the αὐλή or court
 αὐλέω, to play on the flute
 αὐλή, the court-yard
 αὐριον, to-morrow
 αὖτε, again
 αὐτίκα, forthwith, straightway, at once
 αὐτός, self
 αὐτοῦ, at the very place, just here, just there
 ἀφαιρέω, to take from, take away from
 ἄφαρ, straightway, forthwith, at once, quickly, presently
 ἀφικνέομαι, to come to
 ἀφνειός, rich, wealthy
 ἀχεύω, grieving, sorrowing, mourning
 ἄψ, backwards, back, back again
 ἄωτον, fine wool, flock

B

βαίνω, to walk, step
 βάλλω, to throw
 βασιλεύς, a king, chief
 βασιλεύω, to be king, to rule, reign
 βένθος, the depth
 βῆ, baa

βία, bodily strength, force, power, might
 βιβρώσκω, to eat, eat up
 βίωτος, life
 βλάπτω, to disable, hinder, stop
 βλέφαρον, mostly in pl. the eyelids
 βοάω, to cry aloud, to shout
 βόειος, of an ox or oxen
 βοή, a loud cry, shout
 βοητύς, a shouting, clamour
 βουλεύω, to take counsel, deliberate,
 concert measures
 βουλή, will, determination
 βούλομαι, to will, wish, be willing
 βούς, cow
 βριθύς, weighty, heavy
 βροτόομαι, to be stained with gore
 βροτός, a mortal man
 βρώσις, meat

Γ

γαῖα, a land, country
 γαιήοχος, earth-upholding
 γαμέω, to marry
 γάμος, a wedding, wedding-feast
 γάρ, for
 γε, at least, at any rate
 γείνομαι, to be born
 γενεά, race, stock, family
 γέρων, an old man
 γῆρας, old age
 γίγνομαι, to come into being
 γινώσκω, to learn to know, to perceive,
 mark, learn
 γλαυκῶπις, with gleaming eyes,
 brighteyed
 γλαφυρός, hollow, hollowed
 γόνος, that which is begotten, offspring, a
 child
 γόνυ, the knee
 γόος, weeping, wailing, groaning, howling,
 mourning, lamentation
 γουνός, a hill
 γραῖα, an old woman
 γραῖος, raisins
 γραῦς, an old woman
 γυῖον, a limb
 γυνή, a woman

Δ

δαιδάλεος, cunningly or curiously wrought
 δαίνυμι, to divide
 δαιτρός, one that carves
 δαίφρων, battle
 δακρύω, to weep, shed tears
 δαμάζω, to overpower
 δατέομαι, to divide among themselves
 δέ, but
 δείκνυμι, to bring to light, display, exhibit
 δεῖπνον, the principal meal
 δέμω, to build
 δενδρήεις, woody
 δεξιτερός, right, the right
 δέομαι, lack
 δέσμα, a bond, fetter
 δεύτατος, the last
 δέχομαι, to take, accept, receive
 δέω, bind
 δηθά, for a long time
 δήμος, a country-district, country, land
 δήν, long, for a long while
 δηρός, long, too long
 διάκτορος, the Messenger or Minister
 διαπέταμαι, to fly through
 διαρραίω, to dash in pieces, destroy
 διδάσκω, to teach
 δίδωμι, to give
 δίζημαι, to seek out, look for
 δῖος, god-like, divine
 διχθά, in twain
 δμωή, a female slave taken in war
 δμώς, a slave taken in war
 δοκέω, to think, suppose, imagine, expect
 δολομήτης, crafty of counsel, wily
 δόλος, a bait
 δόμος, a house
 δόρυ, a stem, tree
 δουροδόκη, a case or stand for spears
 δύη, woe, misery, anguish, pain
 δύναμαι, to be able, capable, strong enough
 δύο, two
 δύσμορος, ill-fated, ill-starred
 δύστηνος, wretched, unhappy,
 unfortunate, disastrous
 δύω, to strip off
 δῶμα, a house
 δῶρον, a gift, present

E

<p> <i>ἐ</i>, sui. <i>ἐάν</i>, if haply <i>ἐάω</i>, to let, suffer, allow, permit <i>ἐγγύθι</i>, hard by, near <i>ἐγχέω</i>, to pour in <i>ἔγχος</i>, a spear, lance <i>ἐγώ</i>, ego <i>ἐγώγε</i>, <i>ἐδητύς</i>, meat, food <i>ἔδνον</i>, a wedding-gift <i>ἔδω</i>, to eat <i>ἔζομαι</i>, to seat oneself, sit <i>ἐθέλω</i>, to will, wish, purpose <i>εἰ</i>, whether. <i>εἶδαρ</i>, food <i>εἶδομαι</i>, are visible, appear <i>εἶδον</i>, to see, perceive, behold <i>εικοσάβοιος</i>, worth twenty oxen <i>εἴκοσι</i>, twenty <i>εἰλαπίνη</i>, a feast or banquet <i>εἰλίπους</i>, with rolling walk <i>εἶμι</i>, to go <i>εἰμί</i>, to be, to exist <i>εἶπον</i>, to speak, say <i>εἰς</i>, into, to c. acc. <i>εἰς-εἶδον</i>, <i>εἰσέρχομαι</i>, to go in or into, enter <i>ἐκ</i>, from out of <i>ἕκαστος</i>, every, every one, each, each one <i>ἐκάτερθε</i>, on each side, on either hand <i>ἐκατόμβη</i>, an offering of a hundred oxen <i>ἐκδύω</i>, to take off, strip off <i>ἐκεῖθεν</i>, from that place, thence <i>ἐκεῖνος</i>, that person or thing <i>ἐκεῖσε</i>, thither, to that place <i>ἔκτοθεν</i>, from without, outside <i>ἐλαφρός</i>, lightly, buoyantly <i>ἔλδομαι</i>, to wish, long <i>ἐλεαίρω</i>, to take pity on <i>ἔλιξ</i>, anything which assumes a spiral shape <i>ἐμβάλλω</i>, to throw in, put in <i>ἐμέω</i>, to vomit, throw up <i>ἐμός</i>, mine <i>ἐμπάζομαι</i>, to busy oneself about, take heed of, care for <i>ἐν</i>, in, among. c. dat. <i>ἐναλίγκιος</i>, like, resembling <i>ἐνέπω</i>, to tell, tell of, relate, describe <i>ἐνθα</i>, there </p>	<p> <i>ἐνθάδε</i>, thither, hither <i>ἐνιαυτός</i>, any long period of time, a cycle, period <i>Ἐνοσίχθων</i>, Earth-shaker <i>ἐντίθημι</i>, to put in or into <i>ἐντοσθε</i>, from within <i>ἐντρέπω</i>, to turn about <i>ἐξείης/ ἐξῆς</i>, one after another, in order, <i>ἔξειμι</i>, to go out, come out <i>ἔξεράω</i>, to disgorge <i>ἔξιμι</i>, to send out, let <i>ἔουκα</i>, to be like <i>ἑός</i>, his, her own <i>ἐπαλαστέω</i>, to be full of wrath at <i>ἐπεί</i>, after that, after, since, when <i>ἐπείγω</i>, to press down, weigh down <i>ἔπειμι</i>, to be upon <i>ἔπειτα</i>, thereupon <i>ἐπερύω</i>, to pull to <i>ἐπέρχομαι</i>, to come upon, come near, come suddenly upon <i>ἐπί</i>, on, upon with gen., dat., and acc. <i>ἐπιβοάω</i>, to call upon or to, cry out to <i>ἐπιδημέω</i>, to be at home, live at home <i>ἐπιδήμιος</i>, among the people <i>ἐπικλώθω</i>, to spin to <i>ἐπικουρέω</i>, to act as an ally <i>ἐπικρατέω</i>, to rule over <i>ἐπιλήθω</i>, to cause to forget <i>ἐπιμελέομαι</i>, to take care of, have charge of, have the management of <i>ἐπιμένω</i>, to stay on, tarry or abide still <i>ἐπιμνήσκομαι</i>, to remember, think of <i>ἐπιστέφω</i>, to surround with a chaplet <i>ἐπίστροφος</i>, having dealings with, conversant with <i>ἐπιτέλλω</i>, to lay upon, enjoin, prescribe, ordain, command <i>ἐπιτίθημι</i>, to lay, put or place upon <i>ἐπιτολμάω</i>, to submit or endure <i>ἐπιχέω</i>, to pour water over <i>ἐπιχθόνιος</i>, upon the earth, earthly <i>ἐποίχομαι</i>, to go towards, approach <i>ἔπομαι</i>, follow <i>ἔπος</i>, a word <i>ἐποτρύνω</i>, to stir up, excite, urge on <i>ἔραμαι</i>, to love, to be in love with <i>ἔρανος</i>, a meal to which each contributed his share <i>ἔργνυμι</i>, to confine <i>ἔργον</i>, work </p>
---	--

ἔρδω, to do
 ἐρεείνω, to ask
 ἐρέτης, a rower
 ἐρέω, to ask, enquire
 ἐριδαίνω, to wrangle, quarrel, dispute
 ἐρίηρος, fitting exactly
 ἔρκος, a fence, hedge, wall
 Ἑρμῆς, Hermes
 ἔρομαι, to ask, enquire
 ἔρος, desire
 ἐρπύζω, to creep, crawl
 ἐρουκανάω, to restrain, withhold
 ἐρύκω, to keep in, hold back, keep in check, curb, restrain
 ἔρχομαι, to come or go
 ἐρῶ, I will say or speak
 ἐσθής, dress, clothing, raiment
 ἐσθίω, to eat
 ἐσθλός, good
 ἔσπερος, of or at evening
 ἔστε, up to the time that, until
 ἔσχατος, outermost
 ἐταῖρος, a comrade, companion, mate
 ἕτερος, one of the
 ἐτέρως, in one or the other way
 ἔτης, clansmen
 ἐτήτυμος, true
 ἔτι, yet, as yet, still
 ἐτοιμός, at hand, ready, prepared
 ἔτος, a year
 εὖ, well
 εὐθύς, straight
 εὐνάζω, to lay or place in ambush
 εὐνάω, to lay or place in ambush
 εὐνή, a bed
 εὐξοός, with polished haft
 εὐπλόκαμος, with goodly locks, fairhaired
 εὐρίσκω, to find
 εὐρύς, wide, broad
 εὐσκοπος, keen-sighted, watchful
 εὐτε, when, at the time when
 εὐχετάομαι, to pray
 εὐχομαι, to pray, make a vow
 ἐφήμι, to send to
 ἐφίστημι, to set or place upon
 ἐφορμάω, to stir up, rouse against
 ἔχις, an adder, viper
 ἔχω, to have or to hold
 ἔωθεν, from morn

Z

ζέω, to boil, seethe
 ζωός, alive, living

H

ἦ, in truth, truly,
 ἠβάω, to be in the prime of youth
 ἠγέομαι, to go before, lead the way
 ἠγήτωρ, a leader, commander, chief
 ἠδέ, and
 ἦδη, by this time, before this, already
 ἦδος, delight, enjoyment, pleasure
 ἠδύς, sweet
 ἠέ, and
 ἠέλιος, sun
 ἠλακάτη, a distaff
 ἠλιος, the sun
 ἠμαθόεις, sandy
 ἦμαι, to be seated, sit
 ἦμαρ, day
 ἠμέν, as well .. as also . .
 ἠμέτερος, our
 ἠμί, I say
 ἠπειρος, terra-firma, the land
 ἠπειρόω, to make into mainland
 ἠρωσ, warriors
 ἠτορ, the heart
 ἠῶθεν, from morn

Θ

θάλαμος, an inner room or chamber
 θάλασσα, the sea
 θαλωρή, warming
 θαμά, often, oft-times
 θαμβέω, to be astounded, amazed
 θαρσαλέος, bold, of good courage, ready, daring, undaunted
 θάρσος, courage, boldness
 θαυμάζω, to wonder, marvel, be astonished
 θεά, a seeing, looking at, view
 θεά, a goddess
 θεάομαι, to look on, gaze at, view, behold
 θείοω, fumigate and purify with brimstone
 θέλω, to stroke or touch with magic power
 θελκτήριον, a charm, spell, enchantment
 θελκτήριος, charming, enchanting, soothing
 θεοειδής, divine of form
 θεοπροπία, a prophecy, oracle

θεοπρόπος, prophetic
 θεράπων, a waiting-man, attendant
 θέσπις, having words from God, inspired
 θέω, to run
 θνήσκω, to die, be dying
 θνητός, liable to death, mortal
 θοάζω, to move quickly, ply rapidly
 θοός, swift
 θοόω, to make sharp or pointed
 Θόωσα, speed
 θρηῖνος, a footstool
 θρόνος, a seat, chair
 θυγάτηρ, a daughter
 θυμός, the soul
 θύρα, a door

I

ἰάλλω, to send forth
 ἰδέ, and
 ἰδυῖα, knowing, skilful mind
 ἰερός, super-human, mighty, divine,
 wonderful
 ἵζω, to make to sit, seat, place
 ἴημι, to set a going, put in motion
 Ἰθάκηνδε, to Ithaca
 ἰκάνω, to come, arrive
 Ἰκάριος, Icarian
 ἰκνέομαι, to come
 ἰμάς, a leathern strap or thong
 ἰμείρω, to long for, yearn after, desire
 ἰμερόεις, exciting love or desire, lovely,
 delightful, charming
 ἴνα, in that place, there
 ἱός, holy
 ἰσόθεος, equal to the gods, godlike
 ἴσος, equal to, the same as
 ἴστημι, to make to stand
 ἰστός, anything set upright

K

καθά, according as, just as
 καθικνέομαι, to come down to
 καθό, in so far as, according as
 καί, and
 καίνω, to kill, slay
 κακάζω,
 κάκη, wickedness, vice
 κακός, bad
 καλέω, to call, summon
 καλός, beautiful, beauteous, fair
 καλύπτω, to cover with

κάματος, toil, trouble, labour
 κάνεον, a basket of reed or cane, a bread-
 basket
 καπνός, smoke
 κάρα, the head
 καρδία, the heart
 κάρηνον, the head
 κατά, down, downwards, with gen. or acc.
 καταβαίνω, to step down, go or come
 down
 κατακτείνω, to kill, slay, murder
 καταλέγω, to lay down
 καταλείπω, to leave behind
 κατερύκω, to hold back, detain
 κατέρχομαι, to go down from
 κεδνός, careful, diligent, sage, trusty
 κεῖμαι, to be laid
 κειμήλιον, anything stored up as valuable,
 κείρω, to cut
 κέλευθος, a road, way, path, track
 κελεύω, to urge or drive on, urge, exhort,
 bid, command, order
 κεφαλή, the head
 κήδεος, given in charge for burial
 κηδος, care for
 κήδω, to trouble, distress, vex
 κήρ, the heart
 κηρυξ, a herald, pursuivant, marshal,
 public messenger
 κίω, to go
 κίων, a pillar
 κλαίω, to weep, lament, wail
 κλάω, to break, break off
 κλείς, that which serves for closing
 κλέος, a rumour, report, news
 κλέω, to tell of, celebrate
 κλίμαξ, a ladder or staircase
 κλίνω, to make to bend, slope
 κλισμός, a couch
 κλυτός, heard of
 κοῖλος, hollow, hollowed
 κοιρανέω, to be lord or master, to rule,
 κομάω, wear long hair
 κομίζω, to take care of, provide for
 κόρη, a maiden, maid, damsel
 κόρος, satiety
 κορώνη, sea-crow
 κοτέω, to bear a grudge against
 κοῦρος, young man
 κραναός, rocky, rugged
 κρατήρ, a mixing vessel

κράτος, strength, might
κρέας, flesh, meat, a piece of meat
κρείων, a ruler, lord, master
κρηδεμνον, a veil or mantilla with lappets
Κρονίδης, son of Cronus
Κρονίων, son of Cronus
κτέαρ, possession
κτείνω, to kill, slay
κτέρεα, funeral gifts
κτερείζω, to bury with due honours
κτῆμα, a piece of property, a possession
κυλινδέω/κυλίνδω, to roll, roll along
κῦμα, anything swollen
κύπελλον, a big-bellied drinking vessel, a beaker, goblet, cup

Λ

λαμβάνω, to take
λανθάνω, to escape notice, to be unknown, unseen, unnoticed
λέβης, a kettle or caldron
λέκτρον, a couch, bed
λεύκη, white leprosy
λέχος, a couch, bed
ληίζομαι, to seize as booty or prey
λίαν, very, exceedingly
λιλαίομαι, to long or desire earnestly
λιμῆν, a harbour, haven, creek
λιπαρός, oily, shiny with oil
λόγος, word, speech, reason
λούω, to wash
λυγρός, sore, baneful, mournful
λωίων, more desirable, more agreeable

Μ

μάκαρ, blessed, happy
μακράν, a long way, far, far away
μακρός, long
μάλα, very, very much, exceedingly
μαλακός, a fresh-ploughed
μάλη, the arm-pit
μαντεύομαι, to divine, prophesy, presage
μάντις, one who divines, a seer, prophet
μέγαρον, a large room or chamber
μέγας, big, great
μέδω, a guardian, lord
μεθέπω, to follow after, follow closely
μεθίημι, to let go, let loose, release
μέλας, black, swart
μέλλω, to think of doing, intend to do, to be about to do

μέλος, a limb
μέλω, to be an object of care or thought
μέν, on the one hand, on the other hand
μενεαίνω, to desire earnestly or eagerly, to be bent on doing
μένος, might, force, strength, prowess, courage
μένω, to stay at home, stay where one is,
μερμηρίζω, to be full of cares, to be anxious or thoughtful, to be in doubt
μέσος, middle, in the middle
μετά, in the midst of, among μετά-ἤμαι,
μετακιάθω, to follow after
μεταλλάω, to search after other things
μεταυδάω, to speak among
μετέρχομαι, to come or go among
μή, not
μηδέ, but not or and not, nor
μήλη, a probe
μῆλον, sheep
μήτε, and not
μήτηρ, a mother
μητιάω, to meditate, deliberate, debate
μήτις, lest any one, lest anything;
μίγνυμι, to mix, mix up, mingle,
μιμνήσκω, to remind, put
μιν, himself
μνάομαι, to turn one's mind
μνηστήρ, a wooer, suitor
μνηστός, wooed and won, wedded
μολπή, the song and dance, a chant or song accompanied by measured movements
μόρος, man's appointed doom, fate, destiny
μυθέομαι, to say, speak
μῦθος, anything, delivered by word of mouth, word, speech

Ν

Ναϊάς, a Naiad, a river nymph
ναιετάω/ναίω, to dwell
ναός, the dwelling of a god, a temple
ναῦς, a ship
ναύτης, a mate or companion by sea
νάω, to flow
νεάω, to plough up anew
νεμεσάω, to feel just resentment, to be wroth at undeserved
νεμεσίζομαι, to be wroth with
νέμεσις, distribution of what is due;
νέομαι, to go or come
νέος, young, youthful

νεφεληγερέτα, cloud-gatherer, cloud-
compeller
νεώτατος, youngest
νήιος, of or for a ship
νήις, unknowing of, unpractised in
νημερτής, unerring, infallible
νηπιία, childhood
νήπιος, not yet speaking
νήποινος, unavenged
νήσος, an island
νίζω, to wash the hands or feet
νίφω, to snow
νοέω, mere sight
νόος, mind, perception
νοστέω, to come or go back, return
νόστιμος, belonging to a return
νόστος, a return home or homeward
νόσφι, aloof, apart, afar, away
νύμφη, a young wife, bride
νῦν, now at this very time

Ξ

ξανθός, yellow
ξένος, guest, stranger
ξεστός, smoothed, polished, wrought

Ο

ό, the, that
όβριμοπάτηρ, daughter of a mighty sire
όδάξ, by biting with the teeth
όδάω, to export and sell;
όδε, this
όδος, way, journey
όδώω, to lead by the right way
όδυνάω, to cause
όδύνη, pain of body
όδύρομαι, to lament, bewail, mourn for
όδύσσομαι, to be wroth against, to hate
όίγω, to open
όίδα, to know
όικοι, at home, in the house
όικόνδε, homeward
όικος, a house, abode, dwelling
όινόπεδος, with soil fit to produce wine,
wine-producing
όίνος, wine
όίνοψ, wine-coloured, wine-dark
όιομαι, to suppose, think, deem, imagine
όίος, such as, what sort or manner of
nature, όίος, alone, lone, lonely
όις, ram

όϊτος, fate, doom
όίχομαι, to be gone, to have gone
όίωνός, a large bird, bird of prey
όλεθος, ruin, destruction, death
όλλυμι, to destroy, make an end of
όλοόφρων, meaning mischief, baleful
όμαδέω, to make a noise or din
όμβρος, heavy rain
όμιλέω, to be in company with, consort
with
όμιλος, a throng of people
όμμα, the eye
όμφαλός, the navel
όνειαρ, anything that profits or helps
όξύς, sharp, keen
όπη, by which way
όπίσσω/όπίσω, backwards
όπόθεν, whence, from what place
όποίος, of what sort or quality
όπότε, when
όπως, as, in such manner as
όράω, see
όρνις, a bird
όρνυμι, to stir, stir up
όρυμαγδός, a loud noise, din
όρχηστύς, the dance
ός, this, that;
όσος, quantus
όσσα, a rumour
όσσομαι, to see
όστε, who, which
όστέον, the
όστις, any one who, anything which
ότε, when
ότι, that
ότηρός, quick, nimble, busy, ready
ότρύνω, to stir up, rouse, egg on, spur on,
encourage
ού, not
ού, where
ούδέ, but not
ούδός, threshold
ούκέτι, no more, no longer, no further
ούν, really, at all events
ούρανός, heaven
ούτε, and not
ούτι, not, I suppose . . surely you do not
mean that . .
ούτις, no one or nobody
ούτος, this
όφείλω, to owe, have to pay or account for

ὄφθαλμός, the eye
ὄφρα, that, in order that, to the end that
ὀχέω, to uphold, sustain, endure
ὀψίγονος, late-born, after-born

Π

παῖς, a child
παλαιός, old in years
παλαιόω, to make old
παλάμη, the palm of the hand, the hand
πάλιν, back, backwards
παλίντιτος, requited, avenged
Παναχαιοί, all the Achaians
παννύχιος, all night long
παντοῖος, of all sorts or kinds, manifold
παρά, from the side of, c. gen., beside,
alongside of, c. dat., to the side of, motion
alongside of, c. acc.
παρηνένω, to heap or pile up beside
παρατίθημι, to place beside
παρειά, the cheek
παρείης, a reddish-brown snake
πάρειμι, to be by or present
παρίστημι, to make to stand or to place
beside
πάροιθε, before, in the presence of
πάρος, beforetime, formerly, erst
πᾶς, all, the whole
πάσσαλος, a peg
πάσχω, to receive an impression from
without, to suffer
πατέομαι, to eat
πατήρ, a father
πατρίς, of one's fathers
πατροφονεύς, murderer of one's father
πέδιλον, sandals
πεζός, on foot
πείθω, to prevail upon, win over, persuade
πέλω, to be in motion
πέμπω, to send, despatch
πένθος, grief, sadness, sorrow
πέπνυμαι, to have breath or soul
πέρθω, to waste, ravage, sack, destroy
περί, around, round about
περικαλλής, very beautiful
περικλυτός, heard of all round, famous,
περιπέλομαι, to move round, be round
about
περίσκεπτος, to be seen on all sides, far-
seen, conspicuous
περιφράζομαι, to think or consider about

περίφρων, very thoughtful, very careful,
notable
πεσσός, an oval-shaped stone for playing a
game like our draughts
πετάννυμι, to spread out
πεύθομαι, = πυνθάνομαι
πήληξ, a helmet, casque
πῆμα, suffering, misery, calamity, woe,
πηρός, disabled in a limb, maimed
πικρόγαμος, miserably married
πίναξ, a board, plank
πινυτός, wise, prudent, understanding
πίνω, to drink
πλάζω, to make to wander or roam
πλείων, more, larger
πλέος, full.
πλέω, to sail, go by sea
πλέως, full of
πνοή, a blowing, blast, breeze
πόα, grass, herb
πόθεν, whence?
ποθεν, from some place or other
ποθέω, to long for, yearn after
πόθι, where?
ποθι, anywhere or somewhere
ποιέω, to make
ποιητός, made
ποικίλος, many-coloured, pied, dappled
ποιός, of what nature? of what sort?
πόλεμος, battle, fight, war
πόλινδε, into or to the city
πόλις, a city
πολυμήχανος, inventive, ever-ready
πολύς, many
πολύτρητος, much-pierced, porous
πολύτροπος, much-turned
πολύφρων, much-thinking, thoughtful,
ingenious, inventive
πόντος, the sea
πόποι, oh strange! oh shame!
πόσις, (1) drink; (2) husband
ποτάομαι, to fly about
ποτέ, at some time or other, at some time
ποτή, flight
πότνια, mistress, queen
ποτός, drunk, fit for drinking
πού, where?
πού, anywhere, somewhere
πούς, a foot
πρίαμαι, to have
πρίν, comparative

πρό, before
 πρόθυρον, the front-door,
 πρόκειμαι, to be set before one
 προπάροικε, before, in front of
 πρόσ, motion from
 προσαυδάω, to speak to, address, accost
 πρόσφρημι, to speak to, address
 πρότερος, prae.
 πρόχοος, a vessel for pouring out, a ewer
 for pouring water on the hands
 πρωθήβης, in the prime of youth
 πρώτος, first
 πτερόεις, feathered, winged
 πτολίεθρον, citadel
 πτύσσω, to fold
 πύθω, to make rot, to rot
 πύκα, close-packed
 πυκιμηδής, of close or cautious mind,
 shrewd
 πυκινός/πυκνός, close, compact
 πυνθάνομαι, to learn by hearsay or by
 inquiry
 πω, up to this time, yet
 πώς, how? in what way or manner?
 πως, in any way, at all, by any means

P

ῥέζω, to do, act, deal
 ῥεῖα, easily, lightly
 ῥεῖθρον, that which flows, a river, stream
 ῥέω, to flow, run, stream, gush
 ῥινάω, to file
 ῥινόν, a hide
 ῥινός, the skin
 ῥύομαι, to draw to oneself

Σ

σῆμα, a sign, mark, token
 σιδήρεος, made of iron or steel, iron
 σίδηρος, iron
 σῖτος, corn, grain
 σιωπάω, to be silent
 σιωπή, silence
 σκέδασις, a scattering
 σκίδνημι, to disperse
 σκιόεις, shady, shadowy
 σός, thy, thine, of thee
 σπέος, a cave, cavern, grotto
 σπόγγος, a sponge
 σταθμός, a standing place
 στεναχίζω, to sigh, groan, wail

στῆθος, the breast
 στιβαρός, compact, strong, stout, sturdy
 στίξ, a row, line, rank or file
 στιχάομαι, to march in rows or ranks
 στυγερός, hated, abominated, loathed
 σύ, you
 σύν, along with, together with
 συνήμι, to bring or set together
 συντίθημι, to put together
 σφάζω, to slay, slaughter
 σφεῖς, they
 σφέτερος, their own, their
 σφός, their, their own, belonging to them

T

ταλασίφρων, patient of mind, stout-
 hearted
 ταμία, a housekeeper, housewife
 ταμίας, one who carves and distributes
 τανύω, to stretch, strain, stretch out
 ταῦρος, a bull
 τάχα, quickly, presently, forthwith
 τάχος, swiftness, speed, fleetness, velocity
 ταχύς, quick, swift, fleet
 τε, and
 τέγεος, at or near the roof
 τέγος, a roof
 τέθηπα, to be astonished, astounded,
 τείρω, to rub hard
 τέκνον, that which is borne or born, a child
 τελευτάω, to complete, finish, accomplish
 τελευτή, a finishing, completion,
 accomplishment
 τελέω, to complete, fulfil, accomplish
 τέλλω, to make to arise, accomplish
 τεός, = σός your
 τέρω, to satisfy, delight, gladden, cheer
 τετήμαι, to be sorrowful, to sorrow,
 mourn
 τέτμον, to overtake, reach, come up to, find
 τεύχω, to make ready, make, build, work
 τῆ, here, there
 τηλεκλυτός, far-famed
 τηλικός, of such an age, so old or so young
 τηλόθεν, from afar, from a foreign land
 τηλόθι, far off
 τίθημι, to set, put, place
 τίκτω, to bring into the world
 τιμή, that which is paid in token of worth
 τιμήεις, honoured, esteemed
 τίνω, to pay a price

τίπτε, why?
 τίς, who? which?
 τις, any one, some one,
 τίσις, payment by way of return or recompense, retribution, vengeance
 τίω, to pay honour to
 τλάω, to take upon oneself, to bear, suffer, undergo
 τοι, let me tell you, surely, verily
 τοιγάρα, so then, therefore, accordingly
 τοῖος, quality, such, such-like
 τοιόσδε, such a
 τοιοῦτος, such as this
 τοκεύς, one who begets, a father
 τολυπεύω, to wind off
 τόσος, so great, so vast
 τότε, at that time, then
 τράπεζα, four-legged a table
 τρέπω, to turn or direct
 τρέφω, to thicken or congeal
 τρέω, to flee from fear, flee away
 τρητός, perforated, with a hole in it
 τρύχω, to wear out, waste, consume
 τύμβος, a sepulchral mound, cairn, barrow
 τυτθός, little, small
 τῶ, therefore, in this wise, thereupon

Υ

ύβρίζω, to wax wanton, run riot
 ύβρις, wantonness, wanton violence or insolence
 ύγρός, wet, moist, running, fluid
 ύδωρ, water
 υἱός, A son
 ύλήεις, woody, wooded
 ύμός, your
 ύπατος, supremus, the highest, uppermost
 ύπέρ, over, above, w. gen. over, beyond, w. acc.
 ύπέρβιος, of overwhelming might
 ύπερφίαλος, overbearing, overweening, arrogant
 ύπερώη, the upper part of the mouth, the palate
 ύπερωιόθεν, from an upper room
 ύπερῶον, the upper part of the house, the upper story or upper rooms
 ύπερῶος, being above
 ύπνος, sleep, slumber
 ύπό, from under, by, c. gen. under, c. dat., towards c. acc.

ύποθέω, to run in under, make a secret attack
 ύπομένω, to stay behind, survive
 ύπομνήσκω, to remind
 ύποτίθημι, to place under
 ύπαγόρας, a big talker, boaster, braggart
 ύψηλός, high, lofty, high-raised

Φ

φάρμακον, a drug, medicine
 φέριστος, best
 φέρω, to bear
 φεύγω, to flee, take flight, run away
 φημί, to declare, make known
 φῆμις, speech, talk
 φθινύθω, to waste, consume
 φθονέω, to bear ill-will or malice, bear a grudge, be envious or jealous
 φιλέω, to love, regard with affection
 φιλήρετμος, loving the oar
 φίλος, loved, beloved, dear
 φορμίζω, to play the
 φράζω, to point out, shew, indicate
 φράσσω, to fence in, hedge round
 φρήν, the midriff or muscle which parts
 φρονέω, to think, to have understanding, to be sage, wise, prudent
 φυράω, to mix
 φύρω, to mix
 φύς, a son;
 φύω, to bring forth, produce, put forth
 φωνέω, to produce a sound or tone
 φώς, a man

Χ

χαίρω, to rejoice, be glad, be delighted
 χαλεπός, hard to bear, painful, sore, grievous
 χάλκεος, of copper or bronze, brassen
 χαλκήρης, fitted with brass, tipped with brass
 χαλκός, copper
 χαλκοῦς, a copper coin
 χαλκοχίτων, brass-clad
 χαρίζομαι, to say or do something agreeable
 χεῖλος, a lip
 χεῖρ, the hand
 χέρονιβον, a vessel for water to wash the hands, a basin
 χέρονιψ, water for washing the hands

χέω, to pour
χθών, the earth, ground
χιτών, the garment worn next the skin,
χόλος, gall, bile
χολόω, to make angry, provoke, anger
χόω, to throw or heap up
χρεῖος, needing, being in want of
χρέος, that which one needs must pay, an
obligation, debt
χρεώ, want, need;
χρή, it is fated, necessary
χρίω, to touch on the surface: to rub or
anoint with scented unguents
χρύσεος, golden, decked or inlaid with

gold
χρυσός, gold
χρυσόω, to make golden, gild
χῶρος, a piece of ground, ground, place

Ψ

ψυχή, breath

Ω

ᾧδε, in this wise, so, thus
ᾠκύμορος, quickly-dying, dying early
ὡς, thus, as, so that, since
ὤψ, the eye, face, countenance